

## BOTANIKAI OMILIAI

## Κυππαρικὴ Πολιτεία.

Γ'.

Μέγεθος τῶν κυττάρων. — Θρέψις τῶν κυττάρων. — Κατεργασία ἀνοργάνων οὐσιῶν εἰς ζωϊκὰς οὐσίας. — Λύξησις τῶν κυττάρων. — Πάχυνσις τῆς κυππαρικῆς μεμβράνης. — Μερισμὸς ἥλικια καὶ θάνατος τῶν κυττάρων.

Τὸ μέγεθος τῶν φυτικῶν κυττάρων ποικιλλεται. Ἐν τῇ ἐντεριώνῃ τοῦ Νηρού, εἰς τὰ φύλλα τῆς Βεγονίας διακρίνομεν μὲν χοπλὸν ὀρθολυμὸν τρυφερὸν δικτυωτὸν κατασκεύασμα. Ἡ γῆρας τῆς Βρίζης ἡ τῆς κολοκύνθης διαμερίζεται ἐν τῷ ὅδατι εἰς μικροὺς κόκκους κόνεως. Ἐκαστος τῶν κόκκων τούτων εἴναι ἐν κύτταρον, ὅπερ εἴναι δράτον ἄνευ τῆς βοηθείας τοῦ μικροσκοπίου. Κατὰ μέσον δρον τὰ κύτταρα δύνανται νὰ ἀποκτήσωσι τὸ πάχος τριχός, πολλὰ δὲ μόνον τὸ τριτον ἡ τὸ τέταρτον τοῦ πάχους κύτταρος ἔλλα γίνονται μεγαλείτεροι καὶ ἰδίως πολὺ μακρότεροι. Ἐκάστη τῶν μικρῶν ἴνδην, ἔξ ὧν ὑφαίνονται τὰ λινά καὶ βρυκόκερά ὑφάσματα, εἴναι ώσπερ τοις φυτικὰ κύτταρα, τὰ διποτὰ καίτοι λεπτότατα, δύνανται ὅμως νὰ λάθωσι μηκος δύο μέχρι πέντε ἑκατοστῶν τοῦ μέτρου.

Ἄλλ' ἐν τῇ φύσει οὐδὲν εἴναι μέγχ, οὐδὲν εἴναι μικρόν. Καὶ ἐν τῷ σμικροτάτῳ κυττάρῳ ὑπάρχει χῶρος διὰ τὴν μεγίστην ποικιλίαν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς ζωϊκῆς δυνάμεως. Ἐν ἐκάστῳ κυττάρῳ ἐνεργεῖται ἀκαταπλήστως πλάτις καὶ μεταμόρφωσις, γένεσις καὶ φθορά, ἀκαταπλαντος, ἐναλλαγὴ οὐσιῶν. Τὸ κύτταρον προσλαμβάνει τροφήν, τὴν κατεργάζεται, ἀναπνέει καὶ διαπνέει. Μόριά τινα, ἂτινα κατεστάθησαν ἔχρηστα διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς ζωῆς, ἀκαρίνονται καὶ ἀντ' αὐτῶν ἔλλα προσλαμβάνονται ἔξωθεν. Ἀπὸ τὴν θρέψιν καὶ τὴν ἐναλλαγὴν τῶν οὐσιῶν ἔξχρτάται ἡ ἀνκνέωσις τοῦ κυττάρου καὶ κατὰ συνέπειαν ἡ συντήρησις αὐτοῦ. Αὐτόδηλον εἴναι ὅτι αἱ ὅποι τοῦ κυττάρου προσλαμβάνομεναι οὐσίαι δὲν εἴναι οὐσίαι στερεάι, καθόστον, ὡς γινώσκομεν, τοῦτο ἀλογερῶς ἐγκλείεται ὑπὸ μεμβράνης, προσλαμβάνει ὅμως τὴν τροφήν του ἐν ἁυστῇ καὶ ἀερόδει κατκατάσει. Ἄν καὶ μὲ τὰ ἐντελέστερα μικροσκόπια μέχρι τοῦδε δὲν κατωρθῶθι νὰ παρατηρηθῶσιν ὅπλι εἰς τὴν κυτταρικὴν μεμβράνην, οὐχ ἡττον δὲν ὑπάρχει ἀμφισβολία, ὅτι ἡ μεμβράνη αὕτη εἴναι πορφύρης ὡς σπόργυρος, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι οἱ πόροι εἰσὶν ἀπειράκις λεπτότεροι. Οὕτω καταληπτὸν γίνεται διατὶ κυττάρου τινὸς ἐντὸς ἁυστοῦ εὑρισκομένου ἡ μεμβράνη κορέννυται καὶ ἐκ τοῦ ἀπορροφηθέντος ἁυστοῦ τόσον μόνον μέρος μετακίνει εἰς τὸ πρωτόπλασμα,

ὅσον ἀρκεῖ εἰς τὴν θρέψιν αὐτοῦ. Ἀλλὰ καὶ ἀντιστρόφως συστατικά τινα μέρη τοῦ κυτταρικοῦ ζυμοῦ, τῶν ὁποίων τὸ πρωτόπλασμα δὲν ἔχει ανάγκην, δύνανται διὰ τῶν πόρων τῆς μεμβράνης ἐκπρονέμενα νὰ μετακίνησιν εἰς παρακείμενα κύτταρα. Προσέτι ἀπορροφῶνται καὶ ἀποβάλλονται τοικῦτα, ἀτινα ἀνεπτύχθησαν ἐν τῷ ἐσωτερικῷ τοῦ κυττάρου.

Ως γνωστὸν οἱ ἀρχαιότεροι φυσιολόγοι ἐδόξαζον ὅτι ἔπαντα τὰ σώματα συγίσταντο ἀπὸ τέσσαρα στοιχεῖα: πῦρ, ὕδωρ, ἀέρα καὶ γῆν. Η νεωτέρα δημος φυσικὴ καὶ χρησία ἀπέδειξαν σφαλεράν τὴν δοξασίαν ταῦτην. Τὴν σήμερον γνωρίζομεν ὅτι τὸ πῦρ εἴναι ἀληθενέργεια, τὸ ὕδωρ μία ἔνωσις, ὃ ἀήρ κρόμα δύο ἀερίων καὶ τέλος ἡ γῆ εἴναι ἐπισώρευσις διαφόρων λίθων ἐν λεπτοτάτῳ διαμερισμῷ. Διὰ τὰ φυτὰ ὅμως ἡ ἀρχικὰ δοξασία διετήρησε τὸ κύρος αὐτῆς, γῆ, ὕδωρ καὶ ἀήρ εἴναι ἡ τροφὴ τῶν κύτταρων τοῦ φυτοῦ, πῦρ δὲ ἡ μάλλον φῶς καὶ θερμότης εἴναι κι δινημεῖς, αἵτινες τίθησιν εἰς κίνησιν την μηχανὴν τῆς ζωῆς ἐν τῷ κυττάρῳ.

Ἐκ τῶν συντριμμάτων τῶν λίθων, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ γῆνος φλοιὸς συνεπήγηθι, διειλένται συστατικά τινα μέρη, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μεταλλικὰ ἔλατα, ἐν τῷ ὅδκτη, τὸ ὅποιον ὡς βροκή, χιλὸν ἡ δρόσος καταπίπτει καὶ εἰσγωρεῖ εἰς τοὺς λεπτοὺς τοῦ ἐδάφους πόρους. Ή διάλυσις αὕτη τοῦ ἐδάφους, ἡ τὸ ἐκγίλισμα τοῦτο ἐμπειρίζει σπουδαιοτάτης θρεπτικὰς οὐσίας διὰ τὰ φυτά. Ἐνῷ δὲ πρότερον ἐπιστένετο ὅτι μόνον εἰδικὴ ἔνωσις μεταλλικῶν οὐσιῶν μὲ τὰ λείψανα σεσηπότων φυτῶν, ἡτις ὄνομάζεται φυτικὴ γῆ (Humus), ἡτοι ίκανη νὰ θρέψῃ τὰ φυτά, ἡ ἐπιστήμην πρὸ πολλοῦ ἀπέδειξεν, ὅτι οὐχὶ αὕτη ἡ φυτικὴ γῆ εἴναι ἡ τροφή, ἀλλὰ τὰ μεταλλικὰ ἔλατα, ἂτινα αὕτη ἐμπειρίζει, οἷον κάλιον, ἀσθέτιον, μαγνήσιον, ἀμμονία, ἡγωμένα μετά θειοκοῦ, νιτρικοῦ καὶ φυσφορικοῦ δέξεις. Ὅπως ὁ ιατρὸς σήμερον δίδει εἰς τὸν ἀσθενῆ τὸ καθάριον ἀλκαλοειδὲς τῆς κίνης ἐν διαλύσει καὶ ωρισμένη ποσότητι διάλυει ἐν καθαρῷ καυσταλλικῇ μυροφῇ θρεπτικὰ ἔλατα τοῦ ἐδάφους. Ἀλλ' ἐκτὸς τῶν μεταλλικῶν τοίτων οὐσιῶν ἐκ τοῦ ἐδάφους, τὸ φυτὸν τρέφεται καὶ ἐκ τῆς ἀτμοσφράγιας. Ως γνωστὸν αὕτη συνίσταται ἀπὸ τέσσαρα μέρη ἀζώτου καὶ ἐν μέσος δέξιγόνον, εἰς τὰ ὅποια ἐνοῦται καὶ ἐλάχιστον μέρος ἀνθρακικὸν δέξιος. Ἐνῷ δὲ τὸ ἔξωτον τῆς ἀτμοσφράγιας δὲν χρησιμεύει εἰς τὰ φυτὰ καθὼς οὐδὲ καὶ εἰς τὰ ζῶα, τὸ δέξιγόνον καὶ τὸ ἀνθρακικὸν δέξιον ἀπεναντίκες

ἀποτελεῖ τὰς ἀερίδεις θρεπτικὰς οὐσίας τοῦ φυτοῦ, ἃνει τὸν ὅποιν αὐτὸν οὔτε νὰ ἀνανεῳθῇ, οὔτε τὴν ἐναλλαγὴν τὸν οὐσιῶν ἐν ἐνεργείᾳ νὰ διατησῃ οὐδὲ νὰ ζήσῃ δύναται.

Τὸν, ἂλλα τοῦ ἐδάφους καὶ τὰ ὄνομασθέντα ἀέρια εἶναι αἱ ἀκατέργαστοι οὐσίαι αἱ ὑπὸ τὸν φυτὸν προσδιαμένουμεναι. Ἐν τῷ ἐσωτερικῷ ὄμῳς τῶν κυττάρων μεταβάλλονται αὗται εἰς ἀγαλον καὶ σάκχαρον, εἰς κόρμι καὶ ίνινην, εἰς λεύκωμα, εἰς ἔλαια καὶ ὁρτίνην, εἰς ιαματικὰς ἢ δηλητηριώδεις οὐσίας. Τὸ ἀπλούστατον κύτταρον κατέχει τὴν τέχνην, τὴν ὁποίαν ὁ μᾶλλον ἔμπειρος χημικὸς δὲν ηδυνήθη νὰ ἔξερῃ. Οἱ χημικὸς δύναται ἐν τῷ χημείῳ νὰ παρασκευάσῃ πολλὰς οὐσίας, τὰς δοποίας τὸ φυτικὸν κύτταρον παράγει. Τὸ ἄρμολον τοῦ γεωμήλου μεταβάλλει εἰς σάκχαρον, ἡτις δίδει εἰς τὴν σταρόλην τὴν γλυκύτητα αὐτῆς. Τὸ ἄρμολον πάλιν μεταποιεῖ εἰς δέξικα καρπόν, τὰ ὁποῖα ἐνούμενα μὲ τὸ σάκχαρον τῶν ὥργων μεταδίδουσιν εἰς αὐτὰς τὸ δροσερὸν καὶ τὸ εὔγευστον. Πρὸς τούτους καὶ αὐτὸ τὸ ἄρωμα τῶν μήλων, τῶν ἀχράδων, τοῦ χρυσικεράσου ως καὶ αὐτὸ τὸ λεπτότατον ἄρωμα τοῦ ἀνανκά παρασκευάζει ἀπὸ τὸ ζυμέλαιον, τὸ ὁποῖον ἔξαγει ἀπὸ τὴν ζύμωσιν τοῦ σακχάρου. Ἀπὸ τὸ φορμικὸν καὶ βεζοϊκὸν δέ τὸν χυμὸν τῆς ἐρυθρόλατῆς κρυσταλλίκας βελόνας βανιλλίνης, ἡτις ἄλλοτε παρήγετο ἀπὸ τοὺς λοιδοὺς μεξικανικοῦ τινος ὀργεοειδῶν. Κατασκευάζει δὲ καὶ πλεισταὶ ἄλλα, ἡτιναὶ οὐκ ἔστι τοῦ παρόντος, ν' ἀποριθμήσωμεν. Ἀπασχοῦμενοις αὐται τοῦ γημικοῦ αἱ ἐργασίαι ὅσον θυμασται καὶ ἐν δσι. βάσιν ἔχουσι μίαν οὐσίαν, ἡτις παρήγθη ἐν τῷ ζωτανῷ χημείῳ ἐνὸς κυττάρου.

Ἐνταῦθα, εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο περιτοῦνται τὰ δοιαὶ τῆς ἐπιστήμης μὲ δῆλας τὰς απείρους προόδους, τὰς δοποίας κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαετηρίδα ἐποιήσατο ἡ νεωτέρα χημεία. Οὐδεμίνια δὲ περὶ τὸν περιβάλλοντα τὸν νεώτερον τοῦ φυτοῦ καὶ τὸν μυῶν τοῦ φυτοῦ ποτὲ τεχνικῶς νὰ παραγάγῃ αὐτὴν μᾶλιστα τὴν τηρούματος τῶν οὐσιῶν, τὸ πρωτόπλασμα, διπερὶ πλάττει τὸν ζωτανὸν κυτταρικὸν ίστὸν τοῦ φυτοῦ καὶ παρασκευάζει τὰ ὄλιγα καὶ τῶν μυῶν τοῦ φυτοῦ ποτὲ τεχνικῶς τοῦ σώματος τὸν ζῷον. Τὴν αὐτὴν, ως ἡ χημεία ἀδυναμίαν ἔχει καὶ τὸ ζῷον. Οὐδὲν ζῷον δύναται, ως τὸ φυτόν, νὰ ζήσῃ μόνον μὲ ἀέρα, θέρμαντας γῆν. Οὐδὲν ζῷον δύναται τὰς ἀπλάκας χημικὰς ἐνώσεις, οἷαι συμβαίνουσιν ἐν τῇ ἀψύχῳ φύσει, νὰ συνδυάσῃ πρὸς παραγωγὴν ζωτικῆς οὐσίας — τοῦ παντοπλάσματος. Τὸ ζῷον εἶναι ηναγκασμένον νὰ λαμβάνῃ τὴν οὐσίαν, ἵνα συνίσταται τὸ κρέας καὶ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἀπὸ τὸ φυτόν, καθίσσον ταῦτην τὸ ζῷον δὲν δύναται

νὰ παραγάγῃ διὰ τῶν ιδίων αὐτοῦ ζωτικῶν δυνάμεων. Μόνον τὰ κύτταρα τοῦ φυτοῦ κατέχουσι τὴν δύναμιν τὰς ἀπλάκας ἐνώσεις τῆς ἀψύχου οὐλῆς νὰ ἔξεγενέσθωσι, μεταβάλλοντα αὐτὴν εἰς οὐλὴν ἐνέχουσαν ζωήν. Ἐκαστον ὥστε τοις κύτταρον ἔχει τὴν τέχνην ἐκ τῶν αὐτῶν ἀψύχων οὐλῶν νὰ παράγῃ καὶ ἄλλα παρασκευάσματα. Ἐντεῦθεν ἔχομεν τὴν ἀπειρον ποικιλίαν οὐσιῶν, αἵτινες παράγονται ἀπὸ τὸ φυτικὸν βασίλειον καὶ ἔχουσι διάφορον ἐνέργειαν. Πληνῶς τὸ ἐν πλησίον τοῦ ἄλλου καὶ ὑπὸ τὴν αὐτὴν σκιάν τοῦ δάσους κύζανονται τὸ ἀλεκτροπόδιον καὶ στρύχηνος ὁ μανικὸς (*Atropa belladonna*), ἡ κενταυρίς καὶ τὸ δούκινον. Τὸ αὐτὸ ἔδαφος δίδει εἰς τὰς ρίζας τῶν φυτῶν τούτων τὴν αὐτὴν τροφήν, ἡ αὐτὴ ἀτμοσφαιρία περιβάλλει αὐτά, καὶ μολαττάτα τὰ κύτταρα τοῦ πρώτου παρασκευάζουσι καυστικόν, τοῦ δὲ δευτέρου υαρκωτικὸν δηλητήριον, τοῦ τοίτου πικρὸν ιαματικὸν χυμὸν καὶ τοῦ τετάρτου ἀριματικὸν χρυσούμα.

Ἐν μέρος τῶν θρεπτικῶν οὐσιῶν καταναλίσκει τὸ κύτταρον πρὸς ιδίαν αὐτοῦ αἴσχησιν. Ἐνωρίτερον ὅμως ἡ βραδύτερον, παυούσης τῆς αὐξήσεως, τὸ κύτταρον διατηρεῖ τὸ ἀποκτηθὲν σχῆμα καὶ μέγεθος. Τότε εἶναι πλέον κύτταρον ἀναπτυγμένον καὶ λέγεται μόνιμον. Ομοιάζει τότε μὲ σφαῖραν, μὲ ὥλην ἢ μὲ πολύεδρον κρύσταλλον. Άλλα κύτταρα εἶναι ίστόπεδα καὶ τετράπλευρα, ως πλίνθοι, καὶ άλλα ἀπολήγουσιν ἀκτινοειδῶς ἢ σχηματίζουσιν ζητοειδες σχῆμα, πλεῖστα δὲ άλλα ἐκτείνονται κατὰ μήκος ως ἀστιδία, σωληνες ἢ ίνες. Άλλα καὶ τὸ ἐσωτερικὴ τῶν κυττάρων διασκευή σύν τῷ γορόνῳ μεταβάλλεται. Κατὰ τὴν νεότητα τὸ περίβλημα αὐτῶν εἶναι ἀπλοῦν καὶ λεπτόν, ἀκολούθως γίνεται σκληρότερον καὶ παχύτερον. Τὰ νέα κύτταρα παρουσίαζονται κοίλην ἐλικοειδὴ δίσδον ως περιστροφήν καὶ κλίμακα, τὰ δὲ παλαιὰ ὥραίους κύκλους, δίκτυα, ζώνας ἢ κυργαλίδια. Ως τὰ στραβα, τὰ πλείστα τῶν κυττάρων παχύνουσι τὸ περίβλημά τουν, ἐκκρίνοντα νέα στρώματα, ἀτιναέσωτερικῆς ἐπενδύσουσι τὰ ἀρχαιότερα. Τοιουτούσιος τὸ περίβλημα φυσικῷ τῷ λόγῳ καθίσταται τόσον ισχυρότερον, ὅσον περισσότερον ἐγένετο παχύτερον. Ὄταν τὸ κοίλον τῶν κυττάρων σχεδὸν πληρωθῇ καθ' ὀλοκληρίαν μὲ τοιαῦτα στρώματα, ἀποκτῶσι ταῦτα τὴν σκληρότητα στρώματα, καὶ στερεότητα τοῦ σιδήρου, ως τοῦτο παραποροῦμεν εἰς τὴν ζένενον καὶ εἰς τὰ τοιούτου εἶδους ξύλα.

Οσον παχύτερος ομως εἶναι ὁ κυτταρικὸς τοῖνος (περίβλημα, μεμβράνη), τόσον δυσκολότερον διέρχονται διὰ τῶν αρρέτων αὐτοῦ πόρων τὰ ἥσιτα καὶ τὰ ἀέρια. Η παχύτης λοιπὸν αὐξανομένη κήθετε συνεπάγει ἐπὶ τέλους ἔνεκα ἐλλείψεως τροφῆς τὸν θάντον τοῦ ἐν αὐτῷ διαμένοντος πρωτοπλά-

σματος. Οὕτω τὸ πρωτόπλασμα ἡθελεν ἐνταφια-  
σθῇ ζωντανὸν ἐντὸς τοῦ τάφου, τὸν ὁποῖον μόνον  
του ἔκτισε. Διὰ θυμοχείσας ὅμως διατάξεως πρού-  
νοθή ὅπως μὴ παύσῃ διοσχερῶς ἡ τροφὴ τῶν  
κυττάρων, καθόσον τοῦ τοίχου παχυνομένου καὶ  
ἰσχυροποιούμένου, μένουσι δίοδοι τινες, διὰ τῶν  
ὅποίων ἐξακολουθεῖ ἡ μεταξὺ τῶν κυττάρων  
συγκοινωνία. Τοῦτο δὲ προκύπτει ἐκ τοῦ ὅτι ὁ  
κυτταρικὸς τοῖχος δὲν παχύνεται καθ' ἄπαντα  
ἄτομα τὰ μέρη, ἀλλ' ἐν τισι θέσεσι διατηρεῖ τὴν  
λεπτότητα αὐτοῦ. Αἱ θέσεις αὗται ὡς πόροι ἡ  
σωλήνες φέρουσι πρὸς τὸ ἐξωτερικὸν τοῦ κυττάρου,  
φαίνονται δὲ ὡς στίγματα διὰ τοῦ μικροσκοπίου.  
Ἄξιοσημείωτον εἶναι ὅτι ἐν ἑκάστῃ θέσει, διού  
τοιοῦτος σωλὴν διαπερᾷ τὸν παχυνθέντα τοῖχον,  
ἐκεῖ ἀκριβῶς ἀνταποκρίνεται καὶ ὁ σωλὴν τοῦ  
πλησίου κυττάρου, οὕτως ὥστε τῶν δύο σωλή-  
νων συναντωμένων καὶ μόνον διὰ λεπτοῦ διαχω-  
ρίσματος χωριζομένων, διατηρεῖται διὰ τῶν πό-  
ρων τοῦ διαχωρίσματος τούτου ἡ συγκοινωνία  
χνεύ τινὶς ἐμποδίου.

Οὐδὲν ἡττον καὶ τὸ φυτικὸν κύτταρον ὑποκύ-  
πτει εἰς τὴν γενικὴν τῶν ζώντων είμαρμένην,  
γηράσκει καὶ ἀποθνήσκει. Σπανίως τὸ κύτταρον  
ἐπιζῆ ἐν θέρος· πρὸς τὸ τέλος τοῦ φθινοπώρου  
χρεχεται ἐλαττονιμένη ἡ ζωὴκὴ αὐτοῦ ἐνέργεια.  
Βαθμηδὸν τὸ τεθνεὼς αὐτοῦ πρωτόπλασμα δια-  
λύεται καὶ μόνον τὸ στερεὸν αὐτοῦ περίβλημα  
—ό τοῖχος—διατηρεῖται ἐπὶ ἕτοις ἡ ἐπὶ ἑκατον-  
ταετηρίδας ὡς κενὸν δωμάτιον, τοῦ ὁποίου ὁ κά-  
τοικος πρὸ πολλοῦ ἐξηφανίσθη.

Τὸ κύτταρον ἐν τούτοις ἔχει τὴν ἴκανότητα  
νὰ διαιωνίζηται διὰ τῆς παραγωγῆς ἄλλων κυτ-  
τάρων, ἐφ' ὃσον αὐτὸν εἶναι ἐν τῇ νεανικῇ ἡλικίᾳ.  
Ἀπαραλλάκτως ὅπως ὁ σκώληξ δρίλος διγάζε-  
ται εἰς δύο μέρη, ἔκαστον τῶν ὁποίων γίνεται καὶ  
ἀναπτύσσεται εἰς αὐτοτελῆ σκώληκα, οὕτω καὶ  
τὸ κύτταρον διγάζεται εἰς δύο θυγατρικὰ κύτ-  
ταρα, τὰ ὁποῖα ἀντικαθιστῶσι τὸ μητρικὸν κύτ-  
ταρον καὶ ἐξακολουθοῦσι μὲν νεανικὴν δύναμιν τὴν  
ζωὴκὴν αὐτῶν λειτουργίαν. Κατὰ τὸν μερισμὸν  
τούτον τῶν κυττάρων παρατηροῦμεν ὑπὸ τὸ μι-  
κροσκόπιον εἰς τὸ κυτταρικὸν σῦμα παραδίξους  
ἔσωτερικὰς καὶ ἐξωτερικὰς κινήσεις ὑπὸ ἀγνώ-  
στων δύναμεων προερχομένης, αἵτινες φαίνονται  
ἔχουσαι τὴν ἀσχήμην ἀπὸ τὸν κυτταρικὸν πυρῆνα  
—κεντρικὸν σφαιρικὸν ὅργανον—ὅστις κρέμαται  
ἐν τῷ κέντρῳ τοῦ κυττάρου.

Αὕτη εἶναι ἐν συντόμῳ ἡ οἰκονομία τοῦ φυτι-  
κοῦ κυττάρου. Αὐτὴ τρέφεται διὰ τῆς προσλή-  
ψεως ῥευστῶν καὶ αερωδῶν οὔσιῶν, κατεργάζεται  
ταύτας μεταβάλλον κύτας εἰς ποικίλα καὶ διά-  
φραα προϊόντα, διαπνέει καὶ ἀναπνέει, παχύνεται  
καὶ στερεοποιεῖ τὸ περίβλημά του, πλὴν οὕτως  
ώστε νὰ δικτελῇ εἰς συγκοινωνίαν μὲν τὰ γειτο-  
νικὰ κύτταρα, διὸ δὲ τοῦ μερισμοῦ ἀνανεοῦται γη-

ράσκει καὶ τέλος ἀποθνήσκει. Αἱ ρίψωμεν λοι-  
πὸν ἥδη ἐν βλέμμα ἐπὶ τῶν διατάξεων καὶ τῶν  
νύμων, κατὰ τοὺς ὁποῖους τὰ κύτταρα ἐν ὄργαν-  
ικῷ συνδέσμῳ, ὡς πολλῖται κοινωνίας, ἐνεργοῦσι  
καὶ πράττουσιν.

'Εκ τοῦ γερμανικοῦ

Π. Σ. ΒΑΛΣΑΜΑΚΗΣ

## ΑΝΩ ΚΑΤΩ

### ΙΔΙΟΤΡΟΠΙΑ ΤΩΝ ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ

Αναμφισθήτητας τὰ ὠρολόγια τῆς τσέπης εἰναι  
πολὺ παράξενα πράγματα. Ἐχουσιν ἀπροσδοκήτους  
τινὰς ιδιοτροπίας, περὶ τῶν ὁποίων οὐδεμία τέως  
ὑπῆρχεν ἐξήγησις. Ότε πρὸ τίνος ἐν Νεάπολι  
τὸ βρέρειον σέλας ἐπὶ πολλὰς κατὰ σειρὰν νύκτας  
ἐφώτιζε λαμπρύνον μαχευτικῶς τὸν δρίζοντα, ὑπε-  
λογίσθη ὅτι ἐν μιᾷ καὶ μόνῃ νυκτὶ ἔσπασαν τὰ ἐλα-  
τήρια πλέον τῶν τριῶν χιλιάδων ὠρολογίων. Οἱ  
ὑπολογισμὸς οὗτος βασίζεται ἐπὶ πραγματικῶς γε-  
νομένων ἐπιμελῶν ἐξετάσεων. Απεδείχθη δὲ δι'  
αὐτοῦ ὅτι καλὰ, εὐαίσθητα ιδίως, ὠρολόγια ἐπηρεά-  
ζονται ὑπὸ τῆς ἡλεκτρικῆς διαταράξεως τῆς ἀτμο-  
σφαίρας. Κατὰ τοὺς μηνας Ιούνιον, Ιούλιον καὶ  
Αὔγουστον, καθ' ἄξι τὸ φαινόμενον τοῦ βρερέου σέ-  
λας εἴνε συχνότερον, θράυσονται πολὺ περισσότερα  
ἐλατήρια ὠρολογίων ἡ καθ' ὅλον τὸν λοιπὸν χρόνον  
τοῦ ἔτους. Θράυσονται δὲ τὰ ἐλατήρια διαφοροτρό-  
πων, θρυμματίζομενα ἐνίστε οὐτως ὥστε νὰ γί-  
νωνται εἴκοσι καὶ πλέον τεμάχια.

Ἐλεν βέβαιον πλέον ὅτι, ἀφότου ἡ χρῆσις τοῦ ἡ-  
λεκτρικοῦ φωτὸς ἐγενικεύθη μέγας ἀριθμὸς ὠρολο-  
γίων, ἐξ ὧν τινὰ ἀρίστης ποιότητος, ἐμαγγητισθη-  
σαν. Οἱ μαγγητισμένα δὲ ἔγειναν ἀγροταῖς εἰς  
τοὺς ιδιοτήτας αὐτῶν ὡς δείκνυται τοῦ χρόνου.

Τὸ πάθημα τούτο θεωρεῖται ἀθεράπευτον, χι-  
λιάδες δ' ὠρολογίων ἐπετάχθησαν ἀφοῦ ἐξωδεύθη  
οὐκ εἰλίγον χρῆσμα πρὸς διόρθωσίν των ἐπὶ ματαίῳ.  
Διάφοροι ἐδοκιμάσθησαν μέθοδοι πρὸς ἐξουδετέρω-  
σιν τοῦ κακοῦ, ἀλλὰ πᾶσαι σχεδὸν ἀπέτυχον ἡ ἐπέ-  
φερον μερικὰ μόνον ἀποτέλεσματα.

### ΤΟ ΣΤΕΜΜΑ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ

Τὸ νέον στέμμα, τὸ ὁποῖον ὁ αὐτοκράτωρ τῆς  
Γερμανίας πρὸ εἰλίγου παρεσκεύασεν, εἶναι ὅντως  
ἀριστούργημα τῆς χρυσοχοικῆς καλλιτεχνίας. Οἱ  
πολύτιμοι λίθοι ἐξελέχθησαν ὑπὸ αὐτοῦ τοῦ αὐτοκρά-  
τορος καὶ ἐλήφθησαν ἐπὶ τούτῳ ἀπὸ τοῦ θησαυροφυ-  
λακίου τῶν Χοεντζόλλερν. Οἱ ἀδέμαντες καὶ οἱ μαρ-  
γαρίται, οἵτινες περικοσμοῦσι τὸ στέμμα, εἰσὶν οἱ  
ώραιότεροι ἐκ τῶν γνωστῶν ἐν τῷ κόσμῳ. Τὸ σχή-  
μα τοῦ στέμματος ἔχει τὸν τύπον τοῦ στέμματος  
Φρειδερίκου τοῦ πρώτου βασιλέως τῆς Πρωσσίας.  
Μέχρι τοῦτο οἱ βασιλεῖς τῆς Πρωσσίας μετεβίβαζον  
εἰς τοὺς διαδόχους αὐτῶν τὸ σκῆπτρον καὶ τὴν σπά-  
θην τὴν βασιλικὴν, κατέλειπον δ' εἰς τοὺς διαδό-  
χους αὐτῶν τὴν ἐλευθερίαν νὰ κατασκευάζωσι στέμ-  
ματα κατὰ τὴν ὅρεξιν καὶ τὸ καλλιτεχνικὸν αὐτῶν  
αἴσθημα. Οὕτω καὶ ὁ αὐτοκράτωρ Γουλιέλμος Β'  
κατεσκεύασεν ἥδη στέμμα τῆς αὐτοκρατορίας.